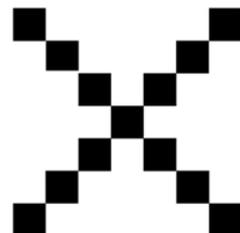


Membres de la table de vérification de l'identité des électeurs Cahier d'exercices

Nom :

Poste :

Endroit de vote :



Plan de formation

1. Accueil et Introduction

- Présentation de la formation
- Personnel et fonctionnement d'un endroit de vote

2. Préparation (avant le vote)

- Avant le jour « J »
- Arrivée
- Préparation de la table de vérification de l'identité de l'électeur TVI

3. Pendant le vote

- Qualités essentielles pour la fonction TVI
- Accueil et vérification de la raison du passage de l'électeur TVI
- Recherche de l'électeur dans la liste électorale TVI
- Vérification de l'identité de l'électeur TVI
- Autorisation pour voter sans se découvrir le visage TVI
- Le petit bureau de vote des électeurs en herbe TVI

4. Clôture

- Clôture

5. Conclusion

Registre de la table de vérification de l'identité des électeurs

Registry of the identity verification panel

Scrutin du / <i>Poll off</i>		
<small>année/year</small>	<small>mois/month</small>	<small>jour/day</small>

Registre N° / <i>Registry No.</i>

Circonscription électorale / <i>Electoral division</i>
--

Nom et adresse de l'endroit de votation / <i>Name and address of polling place</i>
--

VOTE PAR ANTICIPATION / *ADVANCE POLLING*

du / <i>from</i>	<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td><small>année/year</small></td><td><small>mois/month</small></td><td><small>jour/day</small></td></tr></table>				<small>année/year</small>	<small>mois/month</small>	<small>jour/day</small>	au / <i>to</i>	<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td><small>année/year</small></td><td><small>mois/month</small></td><td><small>jour/day</small></td></tr></table>				<small>année/year</small>	<small>mois/month</small>	<small>jour/day</small>
<small>année/year</small>	<small>mois/month</small>	<small>jour/day</small>													
<small>année/year</small>	<small>mois/month</small>	<small>jour/day</small>													

VOTE LE JOUR DU SCRUTIN / *POLLING ON POLLING DAY*

<small>année/year</small>	<small>mois/month</small>	<small>jour/day</small>

Numéros des bureaux de vote concernés / <i>Numbers of the polling stations in question</i>
--

Liste électorale



LISTE ÉLECTORALE / ELECTORAL LIST

SV

2

Après révision spéciale

Circonscription électorale / Electoral division

After special revision

Portneuf (598)

Date de votation / Polling date

Municipalité / Municipality

23 avril 2012 / April 23, 2012

Lac-aux-Sables

							A voté / Voted	
N° Ligne Line No.	N° Civique Street No.	App. Apt.	Nom et prénom Surname and given name	S	Date de naissance Date of birth	Autre jour Other day	BVO	
Bédard, Rue								
1	110		Turcot, Jean Francois	M	1967-10-25			
Lac-Huron, Chemin du								
	2	120	Paulin, Marcelle	F	1954-05-03			
C	3	120	Préville, Jeff	M	1961-09-23			
R	4	140	-	M	1956-12-14		-	
	5	140	Bouillon, Arlette	F	1958-05-01	✓		
I	291	140	Caven, Élizabeth	F	1955-01-17			
	6	150	Cooke, Nil	M	1947-10-01	✓		
	7	150	De Chantal, Jany	F	1968-03-23			
	8	214	Mousseau, Marie-Claude	F	1958-09-14			
	9	214	Pinault, Philippe	M	1945-12-29			
	10	220	Bachand, Yolande	F	1955-11-02			
r	14	220	-	M	1952-09-24		-	
	12	320	Chapdelaine, Jacques Jr	M	1952-02-29			
	13	320	Jacobs, Christel	F	1985-06-25			
	14	320	Morrow, Marie-Élaine	F	1953-01-19	✓		
	15	330	Beunoyer, Tommy	M	1946-09-18			
	16	330	Long, Wendy	F	1949-08-11			
	17	330	Normandin, Horace	M	1983-10-02			
	18	360	Pepin, Clermont	M	1989-09-18			
	19	360	Tasse, Rollande	F	1980-12-27			
	20	360	Valcourt, Martha	F	1957-11-07			
r	24	620	-	F	1965-01-23		-	
	22	634	Bastille, Lauréat	M	1943-07-22			
	23	634	Robitaille, Lysane	F	1945-12-18			
	24	648	Gaudreault, Ginette	F	1942-03-11			
	25	660	Lamoureux, Johnny	M	1949-04-20			
	26	680	Dénomée, Jean-Gilles	M	1944-11-27			

Après révision spéciale

 Circonscription électorale / *Electoral division*
After special revision
Portneuf (598)

 Date de votation / *Polling date*

 Municipalité / *Municipality*
23 avril 2012 / April 23, 2012
Lac-aux-Sables

N° Ligne <i>Line No.</i>	N° Civique <i>Street No.</i>	App. <i>Apt.</i>	Nom et prénom <i>Surname and given name</i>	S	Date de naissance <i>Date of birth</i>	A voté / <i>Voted</i>	
						Autre jour <i>Other day</i>	BVO
Lac-Huron, Chemin du							
27	680		Jackson, Armand	M	1976-10-22		
28	680		Minville, Oscar	M	1946-01-25		
29	700		Duquet, Raymond	M	1947-03-23		
30	710		Daly, Honoré	M	1937-08-24		
31	710		Mousseau, Karoline	F	1939-09-24		
32	95		Brière, Yvette	F	1945-10-17		
33	95		Myers, Victorine	F	1964-06-15		
34	185		Arthur, Jeffrey	M	1960-07-27		
35	185		Methot, Rose Marie	F	1957-11-01		
36	195		Morgan, Benjamin	M	1952-04-26		
37	195		Sénéchal, Rhonda	F	1961-02-14		
38	197		Guénette, Frank	M	1953-07-13		
39	215		Courcy, Janie	F	1960-07-08		
40	309		William, Murray	M	1971-03-13		
41	325		Beauparlant, Gil	M	1979-03-26		
42	345		Bolduc, Lea	F	1960-08-30		
43	345		Brûlé, Marco	M	1959-06-10		
44	435		Anctil, Yvonne	F	1989-11-10		
45	435		Peltier, Micheal	M	1986-06-30		
46	435		Therriault, Janelle	F	1962-05-13		
47	435		Welch, Ulric	M	1960-10-04		
48	525		Sawyer, Mira	F	1934-06-28		
49	545		Corneau, Loïc	M	1987-02-01		
50	545		Debien, Lillian	F	1950-12-20		
51	545		Pronovost, Mark	M	1947-05-30		
52	545		Senechal, Emilie	F	1982-07-29		
53	555		Geoffrion, Pierre-Philippe	M	1959-12-20		
54	565		Forand, Allan	M	1948-10-25		
55	565		Paré, Élisabeth	F	1952-06-28		

Après révision spéciale

Circonscription électorale / Electoral division

After special revision
Portneuf (598)

Date de votation / Polling date

Municipalité / Municipality

23 avril 2012 / April 23, 2012
Lac-aux-Sables

N° Ligne <i>Line No.</i>	N° Civique <i>Street No.</i>	App. Apt.	Nom et prénom <i>Surname and given name</i>	S	Date de naissance <i>Date of birth</i>	A voté / Voted	
						Autre jour <i>Other day</i>	BVO

Lac-Huron, Chemin du

56	575		Bouvier, Ysabelle	F	1951-10-30		
57	685		Burke, Léo Paul	M	1942-01-04		
58	685		Sheehan, Alison	F	1947-03-30		

Lac-Simon, Chemin du

59	314		Cinq-Mars, Clarisse	F	1959-12-24		
60	314		Deroy, Ian	M	1957-03-22		
61	314		Pinard, Brenda	F	1990-04-21		
62	314		Rémy, Yvonne	F	1987-09-12		
63	101		Dionne, Audree	F	1975-03-27		
64	101		Patoine, Brian	M	1971-04-23		

Lavallée, Rue

65	386		Arnold, Lysette	F	1925-04-10		
66	386		Gaboury, Matthieu	M	1922-11-21		
67	386		Lefebvre, Chantale	F	1929-04-10		
68	386	101	Adams, Eveline	F	1932-12-10		
69	386	102	Laroche, Judith	F	1931-12-16		
70	386	104	Manning, Murielle	F	1936-11-03		
71	386	107	Dupéré, Yoland	M	1926-09-10		
72	386	107	William, Tracey	F	1928-06-13		
73	386	201	Baxter, Perle	F	1922-01-22		
74	386	202	Pitre, Marguerite	F	1923-03-11		
75	386	208	Fauvelle, Bridget	F	1925-03-31		
76	400		Marquette, Christopher	M	1958-02-01		
77	550		De Lafontaine, Jimmy	M	1936-09-12		
78	550		Loranger, Shannon	F	1941-02-19		
79	101		Deblois, Yvon	M	1925-10-15		
80	101		Whitton, Stacey	F	1924-10-30		
81	111		Boilard, Sylvia	F	1945-12-10		

CAS 1

- Horace Normandin qui habite au 330 chemin du Lac-Huron se présente à la TVI puisqu'il a oublié son porte-monnaie à la maison et n'a aucune pièce d'identité sur lui.
- Sa mère Wendy Long qui demeure à la même adresse l'accompagne et a en sa possession son permis de conduire.

Pouvez-vous vérifier l'identité de cet électeur?

Remplir les sections appropriées à cette situation. Et si la demande est acceptée, remplir l'Attestation de l'identité de l'électeur (page suivante)

A Déclaration sous serment d'un électeur dont l'identité doit être vérifiée Statement under oath of an elector whose identity must be checked

Je, _____, Prénom / Given name _____ Nom / Surname _____
 domicilié au _____ Adresse / Address _____
 domiciled at _____
 Stated under oath before me at _____
 déclare sous serment que je suis l'électeur dont le nom apparaît sur la liste électorale et que j'ai le droit d'être inscrit à l'adresse que y apparaît.
 state under oath that I am the elector whose name appears on the list of electors and that I am entitled to be entered at the address appearing thereon.
 Section de vote / Polling subdivision _____

Signature de l'électeur / Signature of the elector _____ Ligne de l'électeur / Elector's line _____
 Déclaré sous serment devant moi, à _____
 Stated under oath before me at _____
 le _____ Municipalité / Municipality _____
 or _____
 année/year mois/month jour/day
 Signature d'un membre de la table de vérification de l'identité des électeurs
 Signature of a member of the identity verification panel _____

B Scénario 1 Documents présentés par l'électeur dont l'identité est vérifiée Scenario 1 Documents produced by the elector whose identity is checked

Cocher la case correspondante : / Check off the corresponding box:
 deux documents prouvant son nom, sa date de naissance et l'adresse à laquelle il est inscrit ou celle de son domicile
 two documents proving his name, date of birth and the address where he is entered or that of his domicile

C Scénario 2 Déclaration sous serment de la personne qui atteste l'identité de l'électeur Scenario 2 Statement under oath of the person who attests the identity of the elector

Je, _____, Prénom / Given name _____ Nom / Surname _____
 domicilié au _____ Adresse / Address _____
 domiciled at _____
 né le _____ déclare sous serment :
 born on _____ state under oath:
 année/year mois/month jour/day

- que l'électeur que j'accompagne est bien l'électeur dont le nom apparaît sur la liste électorale et que l'adresse qu'il a donnée est bien la sienne.
 that the elector / am accompanying is indeed the elector whose name appears on the list of electors and that the address that he has given is indeed his address.
- que je suis le conjoint ou le parent de l'électeur dont j'atteste l'identité.
 that I am the spouse or a relative of the elector whose identity I am attesting.
 que je n'ai accompagné aucun électeur autre que mon conjoint ou un parent.
 that I have not accompanied another elector other than my spouse or a relative.

Document présenté : (cocher la case correspondante) Document produced: (check off the corresponding box)

- | | | |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> carte d'assurance maladie du Québec | <input type="checkbox"/> permis de conduire ou permis probatoire du Québec | <input type="checkbox"/> certificat de statut d'indien |
| <input type="checkbox"/> Québec Health Insurance card | <input type="checkbox"/> délivrés sur support plastique | <input type="checkbox"/> Certificate of Indian Status |
| <input type="checkbox"/> passeport canadien | <input type="checkbox"/> Québec driver's license or provisional license on plastic support | <input type="checkbox"/> carte d'identité des Forces canadiennes |
| <input type="checkbox"/> Canadian passport | | <input type="checkbox"/> Canadian Forces ID card |

Déclaré sous serment devant moi, à _____
 Stated under oath before me at _____
 Municipalités / Municipality _____

le _____ Signature de la personne qui atteste l'identité de l'électeur
 or _____ Signature of the person who attests to the elector's identity
 année/year mois/month jour/day

D Section réservée aux membres de la table de vérification de l'identité des électeurs Section reserved for the members of the identity verification panel

Attestation accordée : refusée :
 Attestation granted: refused:

Motif(s) : / Ground(s): _____

Signature du président / Signature of the chairman _____ Signature du membre / Signature of a member _____

CAS 2

- Sylvia Boilard qui demeure au 111, rue Lavallée a perdu son porte-monnaie et toutes ses pièces principales y étaient. Elle se présente à la TVI avec elle son bail et son certificat de naissance.

Est-ce que vous pouvez confirmer l'identité de cette électrice?

Remplir les sections appropriées à cette situation.

A Déclaration sous serment d'un électeur dont l'identité doit être vérifiée Statement under oath of an elector whose identity must be checked

Je, _____, Prénom / Given name _____ Nom / Surname _____
 domicilié au _____ Adresse / Address _____
 déclaré sous serment que je suis l'électeur dont le nom apparaît sur la liste électorale
 et que j'ai le droit d'être inscrit à l'adresse qui y apparaît.
*state under oath that I am the elector whose name appears on the list of electors and that I am entitled
 to be entered at the address appearing thereon.*

Section de vote / Polling subdivision _____

Signature de l'électeur / Signature of the elector _____ Ligne de l'électeur / Elector's line _____

Declaré sous serment devant moi, à _____
 Stated under oath before me at _____

Municipalité / Municipality _____

Je _____ le _____
 on _____
 année/year _____ mois/month _____ jour/day _____
 Signature d'un membre de la table de vérification de l'identité des électeurs
 Signature of a member of the identity verification panel

B Scénario 1 Documents présentés par l'électeur dont l'identité est vérifiée Scenario 1 Documents produced by the elector whose identity is checked

Cocher la case correspondante : / Check off the corresponding box:

deux documents prouvant son nom
 et l'adresse à laquelle il est inscrit ou celle de son domicile
*two documents proving his name,
 date of birth
 and the address where he is entered or that of his domicile*

deux documents prouvant son nom
 et l'adresse à laquelle il est inscrit ou celle de son domicile
 et un avec sa photographie
*two documents proving his name,
 date of birth
 and the address where he is entered or that of his domicile
 one of which bears his photograph*

C Scénario 2 Déclaration sous serment de la personne qui atteste l'identité de l'électeur Scenario 2 Statement under oath of the person who attests the identity of the elector

Je, _____, Prénom / Given name _____ Nom / Surname _____

domicilié au _____ Adresse / Address _____
 déclaré sous serment :
 né le _____
 on _____
 année/year _____ mois/month _____ jour/day _____

Je _____, Prénom / Given name _____ Nom / Surname _____
 domicilié au _____ Adresse / Address _____
 déclaré sous serment :
 né le _____
 on _____
 année/year _____ mois/month _____ jour/day _____

1. que l'électeur que j'accompagne est bien l'électeur dont le nom apparaît sur la liste électorale
 et que l'adresse que j'ai donnée est bien la sienne.
*that the elector / am accompanying is indeed the elector whose name appears on the list of electors
 and that the address that he has given is indeed his address.*

2. que je suis le conjoint ou le parent de l'électeur dont j'atteste l'identité / am attesting
 that I am the spouse or a relative of the elector whose identity I am attesting.
 que je n'ai accompagné aucun électeur autre que mon conjoint ou un parent.
that I have not accompanied another elector other than my spouse or a relative.

Document présenté : (cocher la case correspondante)
 Document produced: (check off the corresponding box)

carte d'assurance maladie du Québec permis de conduire ou permis probatoire du Québec certificat de statut d'indien
 Québec health insurance card permis de conduire ou permis probatoire du Québec certificat de statut d'indien
 Québec driver's license or probationary license carte d'identité des Forces canadiennes
 on pass: support Canadian Forces ID card

Declaré sous serment devant moi, à _____
 Stated under oath before me at _____
 Municipalités / Municipality _____

Je _____ le _____
 on _____
 année/year _____ mois/month _____ jour/day _____
 Signature de la personne qui atteste l'identité de l'électeur
 Signature of the person who attests to the elector's identity

Signature d'un membre de la table de vérification de l'identité des électeurs
 Signature of a member of the identity verification panel

D Section réservée aux membres de la table de vérification de l'identité des électeurs Section reserved for the members of the identity verification panel

Attestation accordée : refusée :
 Attestation granted: refused:

Motif(s) : / Ground(s): _____

Signature du président / Signature of the chairman Signature du membre / Signature of a member Signature du membre / Signature of a member

CAS 3

- Jean-François Turcot habitant au 110, rue Bédard est étudiant et n'a pas une des 5 pièces requises. Il vous présente sa carte étudiante comportant une photo et une facture de sa compagnie de cellulaire en format numérique sur son téléphone portable.

Est-ce que vous pouvez confirmer l'identité de cet électeur?
Remplir les sections appropriées à cette situation.

A Déclaration sous serment d'un électeur dont l'identité doit être vérifiée Statement under oath of an elector whose identity must be checked

Je, _____
I, Prenom / Given name _____ Nom / Surname _____

domicilié au _____ Adresse / Address _____

déclare sous serment que je suis l'électeur dont le nom apparaît sur la liste électorale et que j'ai le droit d'être inscrit à l'adresse qui y apparaît.
state under oath that I am the elector whose name appears on the list of electors and that I am entitled to be entered at the address appearing thereon.

Section de vote / Polling subdivision _____

Signature de l'électeur / Signature of the elector _____ Ligne de l'électeur / Elector's line _____

Déclaré sous serment devant moi, à _____
Stated under oath before me at _____

le _____
Municipalité / Municipality _____

ans/mois/jour
année/year mois/month jour/day

Signature d'un membre de la table de vérification de l'identité des électeurs
Signature of a member of the identity verification panel _____

B Scénario 1 Documents présentés par l'électeur dont l'identité est vérifiée Scenario 1 Documents produced by the elector whose identity is checked

Cocher la case correspondante : / Check off the corresponding box:

deux documents prouvant son nom et l'adresse à laquelle il est inscrit ou celle de son domicile
two documents proving his name, date of birth and the address where he is entered or that of his domicile

deux documents prouvant son nom, sa date de naissance et l'adresse à laquelle il est inscrit ou celle de son domicile
two documents proving his name, date of birth and the address where he is entered or that of his domicile

C Scénario 2 Déclaration sous serment de la personne qui atteste l'identité de l'électeur Scenario 2 Statement under oath of the person who attests the identity of the elector

Je, _____
I, Prenom / Given name _____ Nom / Surname _____

domicilié au _____ Adresse / Address _____

né le _____
born on _____

ans/mois/jour
année/year mois/month jour/day

déclare sous serment :
state under oath:

- que l'électeur que j'accompagne est bien l'électeur dont le nom apparaît sur la liste électorale et que l'adresse qu'il a donnée est bien la sienne.
that the elector / am accompanying is indeed the elector whose name appears on the list of electors and that the address that he has given is indeed his address.
- que je suis le conjoint ou le parent de l'électeur dont l'identité, que je n'ai accompagné aucun électeur autre que mon conjoint ou un parent, que j'ai accompagnée un autre électeur autre que mon conjoint ou un parent.
that I am the spouse or a relative of the elector whose identity / am attesting, that I have not accompanied another elector other than my spouse or a relative.

Document présenté : (cocher la case correspondante)
Document produced: (check off the corresponding box)

- carte d'assurance maladie du Québec permis de conduire ou permis probatoire du Québec certificat de statut d'indien carte d'identité des Forces armées canadiennes
- Québec/Resam Insurance card permis sur support plastique Québec driver's license or probationary license carte d'identité des Forces armées canadiennes
- passeport canadien Canadian passport

Déclaré sous serment devant moi, à _____
Stated under oath before me at _____

Municipalité / Municipality _____

le _____
on _____

ans/mois/jour
année/year mois/month jour/day

Signature de la personne qui atteste l'identité de l'électeur
Signature of the person who attests to the elector's identity _____

Signature d'un membre de la table de vérification de l'identité des électeurs
Signature of a member of the identity verification panel _____

D Section réservée aux membres de la table de vérification de l'identité des électeurs Section reserved for the members of the identity verification panel

Attestation accordée : refusée :
Attestation granted: refused:

Motif(s) : / Ground(s): _____

Signature du président / Signature of the chairman _____ Signature du membre / Signature of a member _____ Signature du membre / Signature of a member _____

CAS 4

- Julie Monette qui habite au 110, rue Bédard est accompagnée de Jean-François Turcot à qui vous venez tout juste de remettre une Attestation de l'identité de l'électeur.
- Monsieur Turcot veut attester de l'identité de sa conjointe.

Est-ce que vous pouvez confirmer l'identité de cette électrice?

Remplir les sections appropriées à cette situation.

A

Déclaration sous serment d'un électeur dont l'identité doit être vérifiée
Statement under oath of an elector whose identity must be checked

Je, _____, Prénom / Given name _____ Nom / Surname _____
 domicilié au _____ Adresse / Address _____
 domiciled at _____
 déclare sous serment que je suis l'électeur dont le nom apparaît sur la liste électorale
 et que j'ai le droit d'être inscrit à l'adresse qui y apparaît.
*I am the elector whose name appears on the list of electors and that I am entitled
 to be entered at the address appearing thereon.*

Section de vote / Polling subdivision _____
 Ligne de l'électeur / Elector's line _____

Signature de l'électeur / Signature of the elector _____
 Déclaré sous serment devant moi, à _____
Stated under oath before me at _____
 le _____
 or _____
 année/year mois/month jour/day _____
 Municipalité / Municipality _____

Signature d'un membre de la table de vérification de l'identité des électeurs
Signature of a member of the identity verification panel

B

Scénario 1 Documents présentés par l'électeur dont l'identité est vérifiée
Scenario 1 Documents produced by the elector whose identity is checked

Cocher la case correspondante : / Check off the corresponding box:
 deux documents prouvant son nom et l'adresse à laquelle il est inscrit ou celle de son domicile
two documents proving his name, date of birth and the address where he is entered or that of his domicile
 deux documents prouvant son nom, sa date de naissance et l'adresse à laquelle il est inscrit ou celle de son domicile
two documents proving his name, date of birth and the address where he is entered or that of his domicile

C

Scénario 2 Déclaration sous serment de la personne qui atteste l'identité de l'électeur
Scenario 2 Statement under oath of the person who attests the identity of the elector

Je, _____, Prénom / Given name _____ Nom / Surname _____
 domicilié au _____ Adresse / Address _____
 domiciled at _____
 né le _____ déclare sous serment :
 or _____ state under oath:
 année/year mois/month jour/day _____

1. que l'électeur que j'accompagne est bien l'électeur dont le nom apparaît sur la liste électorale et que l'adresse qu'il a donnée est bien la sienne.
that the elector I am accompanying is indeed the elector whose name appears on the list of electors and that the address that he has given is indeed his address.

2. ou / or que je suis le conjoint ou le parent de l'électeur dont j'atteste l'identité, que je n'ai accompagné aucun électeur autre que mon conjoint ou un parent, *that I am the spouse or a relative of the elector whose identity I am attesting, that I have not accompanied another elector other than my spouse or a relative.*

Document présenté : (cocher la case correspondante)
Document produced: (check off the corresponding box)

carte d'assurance maladie du Québec permis de conduire ou permis probatoire du Québec certificat de statut d'indien
Quebec health insurance card *delivered sur support plastique* *Quebec driver's license or provisional license* *on plastic support* carte d'identité des Forces canadiennes Canadian Forces ID card

Déclaré sous serment devant moi, à _____
Stated under oath before me at _____
 Municipalité / Municipality _____

le _____
 or _____
 année/year mois/month jour/day _____
 Signature de la personne qui atteste l'identité de l'électeur
Signature of the person who attests to the elector's identity

Signature d'un membre de la table de vérification de l'identité des électeurs
Signature of a member of the identity verification panel

D

Section réservée aux membres de la table de vérification de l'identité des électeurs
Section reserved for the members of the identity verification panel

Attestation accordée : refusée :
Attestation granted: refused:

Motif(s) : / Ground(s): _____

Signature du président / Signature of the chairman Signature du membre / Signature of a member Signature of a member

Clôture – Le registre

Inscription au registre après la fermeture du bureau de vote (par anticipation ou le jour du scrutin)

Entry in the registry after the closing of the polling station (advance polling or polling day)

Compilation des dossiers / *Compilation of files*

Attestation / <i>Attestation</i>	Vote par anticipation/ <i>Advance polling</i>		Vote le jour du scrutin <i>Voting on polling day</i>	
	1 ^{er} jour <i>1st day</i> <input type="checkbox"/>	2 ^e jour <i>2nd day</i> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Nombre d'attestations émises / Number of attestations issued <ul style="list-style-type: none"> • pour un électeur qui s'identifie lui-même <i>for an elector who identifies himself</i> • pour un électeur qui est accompagné <i>for an elector who is accompanied</i> 				
Nombre d'attestations refusées / Number of attestations refused <ul style="list-style-type: none"> • pour un électeur qui s'identifie lui-même <i>for an elector who identifies himself</i> • pour un électeur qui est accompagné <i>for an elector who is accompanied</i> 				
TOTAL (dossiers traités) TOTAL (files processed)				

Identité des membres de la table de vérification de l'identité des électeurs *Identity of the members of the identity verification panel*

Prénom et nom des personnes qui ont exercé une fonction à titre de membre de la table de vérification de l'identité des électeurs :

Given name and surname of the persons who performed duties as a member of the identity verification panel:

1 ^{er} soir du vote par anticipation ou jour du scrutin / <i>1st evening of advance polling or on polling day</i>		
Titre / <i>Title</i>	Prénom et nom / <i>Given name and surname</i>	Signature / <i>Signature</i>
Date / <i>Date</i>		